
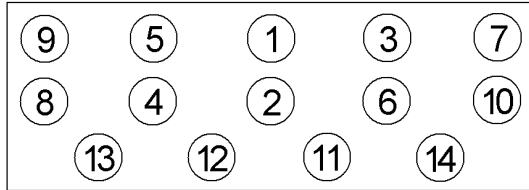


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	399.630	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Fiat/Lancia

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Schrauben/Bolts 1 - 10 * 65 Nm ➤ 90° ➤ 90° 11 - 14 30 Nm	Muttern/Nuts 65 Nm ➤ 40° ➤ 40°
---	--	---

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,90 mm, Ø 77,0 mm

Fiat Fiorino ab 1986→1994
Fiat Duna/Elba ab 1987→1991
Lancia Y10 ab 1988→1992

Mot. 146A5.000, 146A6.000, 146A9.000,
156B0.000

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

399.630